

Wandeinbau-Waschgeräte-Siphon HL 400 E

Washing machine dishwasher trap

Siphon à encastrer pour machines à laver

Wandinbouwsifon voor (af)wasmachines

Sifón para empotrar para aparatos de lavado

Sifão para máquina de lavar de montar na parede

Syfon podtynkowy do pralki/zmywarki



DALLMER

Wichtige Hinweise

Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking /
Importantes Nota / Importante Nota / Istotne informacje

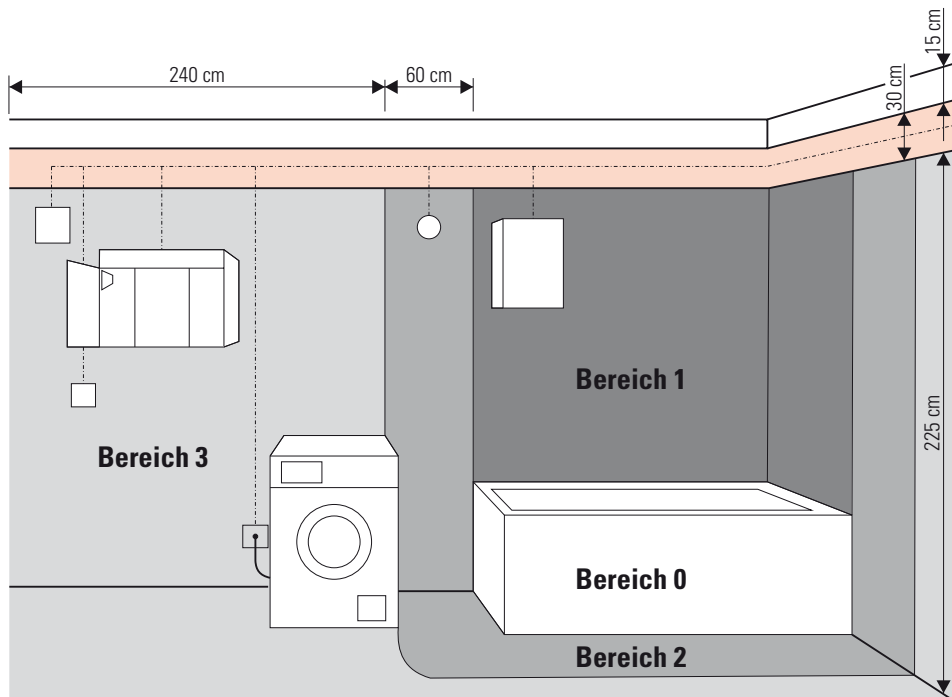
- DE Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen!
- GB The relevant processing guidelines of all trades involved must be considered!
- FR Respecter les directives de transformation de tous les corps de métier concernés !
- NL De relevante verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken vakmannen en materialen moeten in acht worden genomen!
- ES Deben observarse las directrices de procesamiento pertinentes de todos los oficios implicados!
- PT As diretrizes de processamento relevantes de todas as negociações envolvidas devem ser consideradas!
- PL Należy przestrzegać odpowiednich wytycznych montażu dla wszystkich branż, których to dotyczy!

- DE Alle technischen Daten der Montageanleitung sind sorgfältig erstellt, bei offensichtlichen Irrtümern bleiben nachträgliche Korrekturen vorbehalten.
- GB All technical data of the installation manual has been prepared with care, subject to subsequent corrections of obvious errors.
- FR Toutes les informations techniques figurant dans la notice de montage sont élaborées avec soin. En cas d'erreurs manifestes, des corrections ultérieures demeurent sous réserve.
- NL Alle technische gegevens van de montage-instructies zijn zorgvuldig opgesteld, bij duidelijke fouten blijven latere correcties voorbehouden.
- ES Todos los datos técnicos de estas instrucciones de montaje se elaboraron con la debida atención, en caso de errores notorios nos reservamos el derecho a efectuar las correcciones oportunas.
- PT Todos os dados técnicos das instruções de montagem foram elaborados meticulosamente. Em caso de erros evidentes, reservamos para nós o direito a correções posteriores.
- PL Wszystkie dane techniczne zawarte w instrukcji montażu zostały starannie spisane. W przypadku oczywistych pomyłek zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania późniejszych zmian.

- DE **Hinweis:** Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- GB **Note:** Compliance with this installation recommendation is required for a warranty claim based on our sales and delivery conditions.
- FR **Remarque :** L'observation de cette recommandation de pose est la condition préalable pour un recours en garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- NL **Opmerking:** Het opvolgen van de aanbevelingen voor het inbouwen is - op basis van onze Voorwaarden voor Verkoop en Levering een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie.
- ES **Nota:** El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito indispensable para el derecho de garantía según nuestras condiciones de venta y entrega.
- PT **Nota:** A observação deste recomendação de montagem é uma condição para o direito à garantia com base nas condições de venda e fornecimento.
- PL **Wskazówka:** Zgodnie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy przestrzegane są niniejsze zalecenia dotyczące montażu.

Sicherheitshinweise

Safety instructions / Consignes de sécurité / Veiligheidsinstructies /
Instrucciones de seguridad / Instruções de segurança / Instrukcje bezpieczeństwa



DE Wandeinbau-Waschgeräte-Siphon darf in Räumen mit Badewanne und Dusche (DIN VDE 0100-701) nicht in Bereich 0, 1 und 2 eingebaut werden.

GB Concealed washing machine trap must not be installed in Area 0, 1 and 2 in rooms with bath tub or shower (DIN VDE 0100-701).

FR Le siphon de machine à laver encastré ne doit pas être installé dans les zones 0, 1 et 2 dans les pièces avec baignoire ou douche (DIN VDE 0100-701).

NL In ruimten met badkuip of douche (DIN VDE 0100-701) mag in zone 0, 1 en 2 geen verborgen wasmachinekleem worden geïnstalleerd.

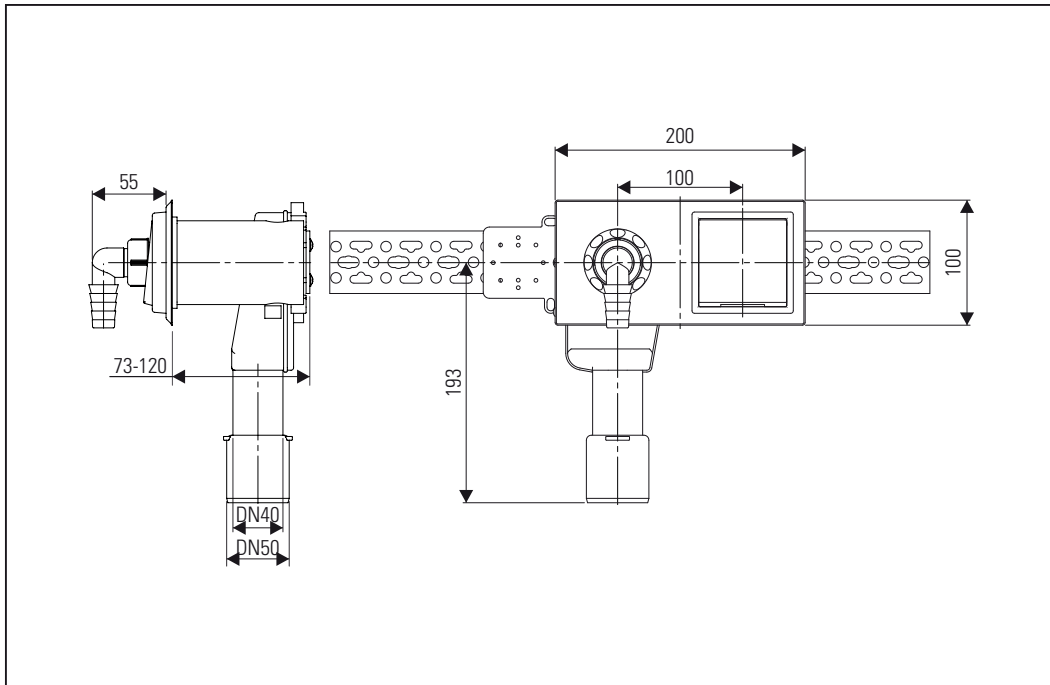
ES El sifón oculto de la lavadora no debe instalarse en las zonas 0, 1 y 2 en habitaciones con bañera o ducha (DIN VDE 0100-701).

PT O sifão da máquina de lavar roupa oculto não deve ser instalado nas áreas 0, 1 e 2 em quartos com banheira ou duche (DIN VDE 0100-701).

PL Syfonu podtynkowego do pralki nie wolno instalować w strefie 0, 1 i 2 w pomieszczeniach z wanną lub prysznicem (DIN VDE 0100-701).

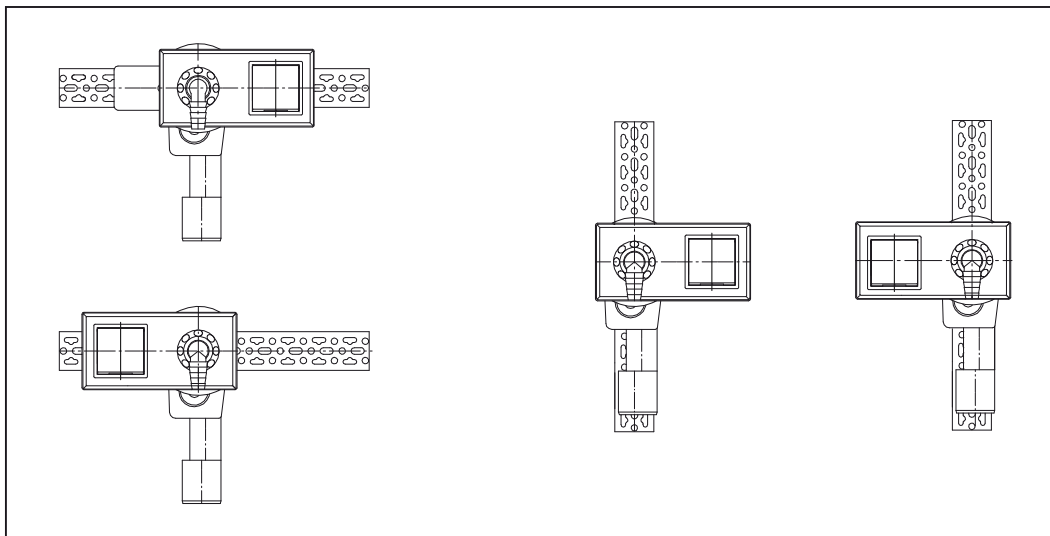
Einbaumaße

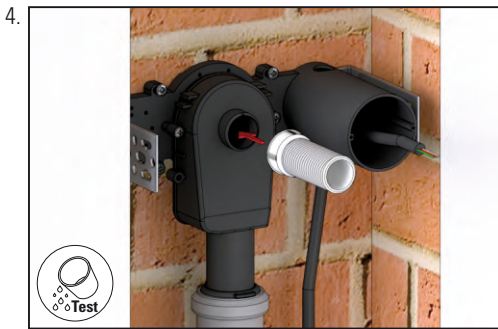
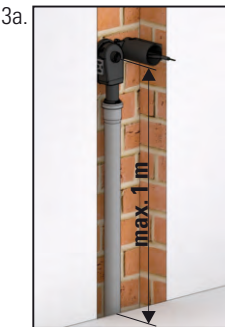
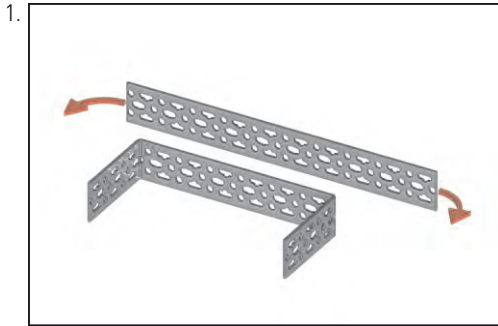
Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten /
Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem / Wymiary montażowe

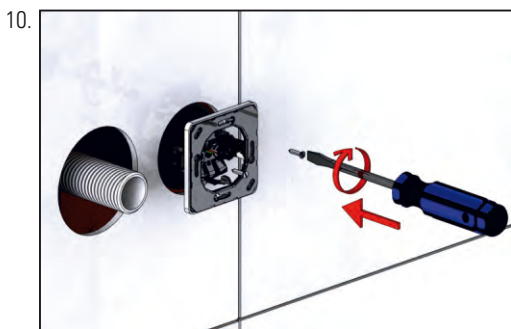
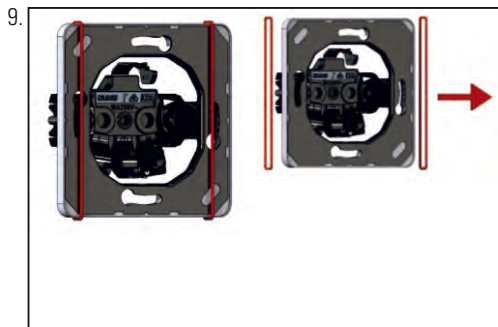
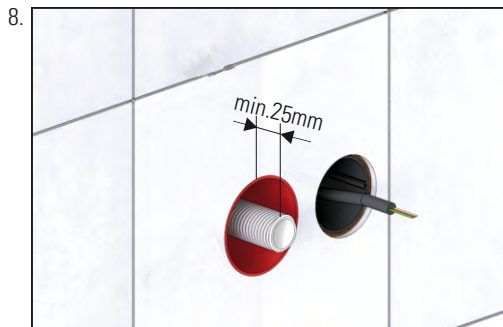


Einbauvarianten

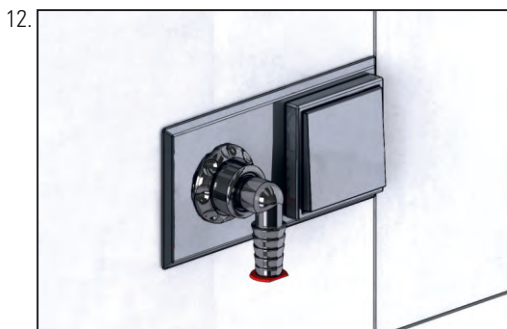
installation versions / variantes d'installation / installatie varianten /
variantes de montaje / variantes de instalação / warianty montażowe





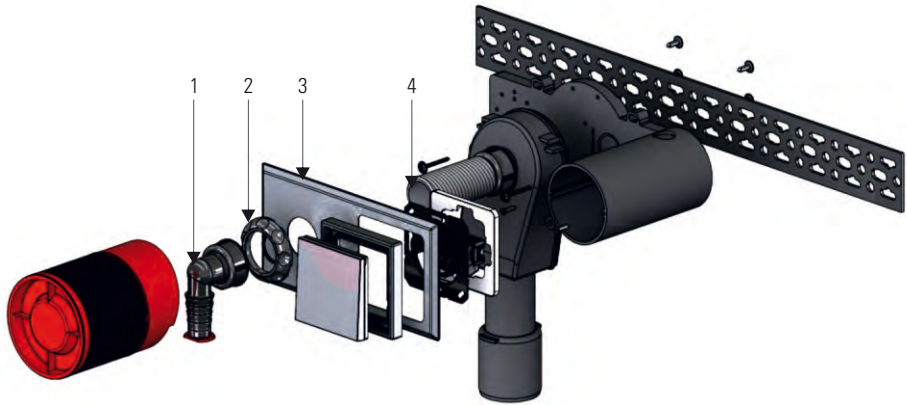


- DE Die Steckdose ist nach den gültigen Richtlinien der VDE und der örtlichen Energieversorger von einem Elektrobetrieb einzubauen.
- GB The electrical installation must be approved by the power supplier before connection.
- FR L'installation électrique doit être approuvée par le fournisseur d'électricité fournisseur d'électricité avant le raccordement.
- NL De elektrische installatie moet worden goedgekeurd door de leverancier vóór aansluiting.
- ES La instalación eléctrica debe ser aprobada por el antes de la conexión.
- PT A instalação eléctrica deve ser aprovada pela potência fornecedor antes da ligação.
- PL Instalacja elektryczna musi być zatwierdzona przez dostawcę energii przed podłączeniem.



Ersatzteile

Spare parts / Remplacement / Reserveonderdeel /
Pieza de recambio / Peça sobresselente / Części zamienne



1	Winkelschlauchtülle 1" / Hose connector 1" / Embout à olive coudé 1" / Haakse slangaansluiting 1" / Codo portatubo 1" / Bocal para tubo angular 1" / Kątowa złączka węzowa 1"	090324 grau 090348 weiß
2	Kontermutter 1" / Lock nut 1" / Contre-écrou 1" / Contramoeer 1" / Contratuerca 1" / Contraporca 1" / Nakrętka 1"	140142 grau 140159 weiß 140166 verchromt
3	Abdeckplatte / Cover plate / Plaque de recouvrement / Afdekplaat / Placa de cubierta / Placa de cobertura / Plytka oslonowa	140548
4	Gewindeverlängerung 1" / Threaded inlet extension 1" / Rallonge fileté 1" / Verlengstuk met schroefdraad 1" Prolongador de rosca 1" / Prolongamento roscado 1" / Przedłużka gwintowana 1"	140104

Dallmer GmbH + Co. KG
Wiebelsheidestraße 25
59757 Arnsberg
Germany

T +49 2932 9616 - 0
F +49 2932 9616 - 222
E info@dallmer.de
W dallmer.com

148942507 - 23/02

DALLMER